



CARPATHIA
CREDIT UNION
КАРПАТІЯ

THE FINANCIAL INSTITUTION OF CHOICE
FOR OUR UKRAINIAN COMMUNITY

950 Main Street 80-2200 McPhillips Street
1341-A Henderson Highway 1375 Grant Avenue
310 Leila Avenue 1-850 Regent Avenue West

carpathia.ca 204.989.7400



“INDEPENDENT OWNED”

1442 Main Street, Winnipeg

1800 Day Street, Transcona
Phone: 204-586-8044

www.cropo.com

SERVING THE UKRAINIAN COMMUNITY
FOR OVER 50 YEARS

Ivan's
Autobody & Glass Ltd.

IVAN PECUH

811 Murray Avenue
Winnipeg, MB
R2V 4S7

Tel: 204-334-4754

Fax: 204-338-3705



**Collision, Glass Replacement,
Restoration, Insurance Claims;**

**METAL ROOF TILES
ROOFING PANELS
& ACCESSORIES**

LOCALLY MADE PRODUCTS

INSTALLATION AVAILABLE

204.294.7372 • RUSLANCONSTRUCTION.CA

KARPATY

MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. Phone: (204) 586-1395
(at McGregor St.) Tuesday – Friday:
Winnipeg, Manitoba 8:00 a.m. – 6:00 p.m.
R2W 0V6 Saturday: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.

GALARNYK

Insurance Agency Ltd.

696 McGregor Street

Winnipeg, MB R2V 3T8

204-582-7891

*Serving the Community
for over 55 years!*

Mon to Fri

9:00 - 6:30

Sat

9:00 - 2:30



KORBAN
FUNERAL CHAPEL

907 Main Street | Winnipeg, MB R2W 3P2

Tel: 1-204-956-2193

245 Railway Avenue | Vita, MB R0A 2K0

Tel: 1-204-425-3114

info@korbanchapel.com

https://www.korbanchapel.com

Українська Католицька Парафія Покрова Пресвятої Богородиці

Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish (EST. 1922)

Divine Liturgies: Weekdays: 9:00am; Saturday: 5:00pm (English); Sunday: 10:00am

Pastor

Rev. Volodymyr Bashutsky

(204) 582-7535

Parish Executive Chair

Glen Henkewich

(204) 633-1502

UCWLC President

Janet Kuchma

(204) 582-5932

Men's Club President

John Natyna

(204) 339-9366

Perogy Committee President

Myron Fedoruk

(204) 338-7243

Catechism Coordinator

Teresa Hryndzio

(204) 334-4298

Church Auditorium Rental

(204) 582-7535

Sunday, February 21, 2021

First Sunday of Lent



Неділя 21 лютого 2021

Перша Неділя Посту

Bulletin Issue: #8/52 (861)

Office Hours: Tues-Fri 10:00am-2:00pm; Call before coming
Baptisms & Weddings: By Appointment Only



Tel: (204) 582-7535
Fax: (204) 582-4647



965 Boyd Avenue
Winnipeg, MB, R2X 0Z9



BVMChurch@gmail.com



Wheelchair
Accessible



blessedvirginmary.ca



BVM Church

Неділя 21 лютого 2021. Перша Неділя Посту

Тропар воскресний, глас 5: Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово,* що від Діви народилося на спасіння наше,* прославно, вірні, і поклонімся,* бо Воно благозволило тілом зійти на хрест* і смерть перетерпіти, і воскресити померлих* славним воскресінням Своїм.

Тропар першої неділі посту, глас 2: Пречистому образу твоєму поклоняємося, благий,* просячи прощення прогрішень наших, Христе Боже,* бо волею благоволив еси плоттю зійти на хрест,* щоб ізбавити тих, що їх створив еси, від неволі ворожої.* Тому благодарственно кличемо Тобі:* Ти радістю сповнив усе, Спасе наш, прийшовши спасти світ.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак першої неділі посту, глас 8: Неописане Слово Отче* із тебе, Богородице, воплощенням описалося* і, осквернений образ* у давнє зобразивши,* з божественною добротою з'єднало,* та ісповідуючи спасення,* ділом і словом ми це являємо.

Прокімен, глас 4: Благословенний Ти, Господи, Боже батьків наших, і хвали достойний ім'я Твоє преславне на всі віки.

Стих: Бо ти праведний у всьому, що вчинив еси нам.

Апостол: До Євреїв послання святого апостола Павла читання. (11: 24 - 26; 32 - 12:2)

Браття і Сестри! Вірою Мойсей, коли був виріс, відкріс зватися сином дочки фараона; волів радше страждати разом з людом Божим, ніж зазнавати дочасної гріховної втіхи, бо, дивлячись на нагороду, вважав за більше багатство наругу вибраного народу від скарбів Єгипту. І що ще скажу? Часу не вистане мені, коли почну розповідати про Гедеона, про Варака, про Самсона, про Єфту, про Давида й Самуїла та пророків, що вірою

підбили царства, чинили справедливість, обітниць осягнули, загородили пащі левам, силу вогню гасили, вістря меча уникали, ставали сильні, будучи недолугі, на війні проявили мужність, наскоки чужинців відбивали. Жінки діставали своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, відкинувши визволення, щоб осягнути ліпше воскресіння. Інші наруг і бичів зазнали та ще й кайданів і в'язниці; їх каменовано, розрізувано пилюю, брано на допити; вони вмирали, мечем забиті; тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, гноблені, кривджені; вони, яких світ був невартий, блукали пустинями, горами, печерами та земними вертепами. І всі вони, дарма що мали добре засвідчення вірою, не одержали обіцяного, бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас осягли досконалість. Тому і ми, маючи навколо себе таку велику хмару свідків, відкиньмо всякий тягар і гріх, що так легко обмотує, і біжімо витривало до змагання, що призначене нам, вдивляючися пильно в Ісуса, засновника й завершителя віри.

Стихи на Алілуя: *Мойсей і Арон між Його священиками, і Самуїл між тими, що Його ім'я прикликають.*

Вони Господа прикликали, і Він відповів їм.

Євангелія: Від Йоана 1: 43 - 51

Замість 'Достойно...': Тобою радується, Благодатная, всяка твар, ангельський собор і чоловічеський рід, освяшений храм і раю словесний, дівственна похвало, що із неї Бог воплотився і младенцем став, перед віками сущий Бог наш. Лоно бо твоє престолом сотворив і утробу твою просторішою небес учинив. Тобою радується, Благодатная, всяка твар, слава тобі.

Причастин: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.

Радуйтеся, праведні, в Господі, правим належить похвала. Алілуя! Алілуя! Алілуя!

Sunday, February 21, 2021. First Sunday of Lent

Sunday Tropar, tone 5: Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh,* to suffer death and to raise the dead* by His glorious resurrection.

Tropar, 1st Sunday of Lent, tone 2: We pay homage to Your undefiled image, Good Lord,* and beg pardon for our faults, Christ our God.* By Your will You chose to mount the cross in Your flesh* to free Your creatures from slavery to the enemy.* For this we gratefully cry out to You:* "By coming to save the world, our Saviour, You filled all things with joy."

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen!

Kondak of the first Sunday of Lent, tone 8: The uncircumscribed Word of the Father* became circumscribed by being enfleshed from you, Godbearer.* You brought back the stained image to its original state* by infusing it with divine beauty.* But recognizing our salvation we portray it by word and deed.

Prokimen, tone 4: Blessed are you, and praiseworthy, O Lord, the God of our fathers, and glorious forever is your name.

Verse: For you are just in all you have done.

Epistle: A reading from the Epistle to the Hebrews. (11: 24 -26; 32 - 12: 2)

Brothers and Sisters! By faith Moses, when he had grown up, refused to be known as the son of Pharaoh's daughter; he wished to be ill-treated along with God's people rather than enjoy the fleeting rewards of sin. Moses considered the reproach borne by God's Anointed greater riches than the treasures of Egypt, for he was looking to the reward. What more shall I recount? I have no time to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets, who by faith conquered kingdoms, did what was just, obtained the promises; they broke the jaws of lions, put out raging fires, escaped the devouring sword; though

weak they were made powerful, became strong in battle, and turned back foreign invaders. Women received back their dead through resurrection. Others were tortured and would not receive deliverance, in order to obtain a better resurrection. Still others endured mockery, scourging, even chains and imprisonment. They were stoned, sawed in two, put to death at sword's point; they went about garbed in the skins of sheep or goats, needy, afflicted, tormented. The world was not worthy of them. They wandered about in deserts and on mountains, they dwelt in caves and in holes of the earth. Yet despite the fact that all of these were approved because of their faith, they did not obtain what had been promised. God had made a better plan, a plan which included us. Without us, they were not to be made perfect. Therefore, since we for our part are surrounded by this cloud of witnesses, let us lay aside every encumbrance of sin which clings to us and persevere in running the race which lies ahead. Let us keep our eyes fixed on Jesus, who inspires and perfects our faith.

Alleluia Verses: *Moses and Aaron are among His priests and Samuel among those who call upon His name.*

They called upon the Lord, and he answered them.

Gospel: John 1: 43 - 51

Instead of 'It is truly right': In you,* Lady full of grace,* all creation rejoices,* the world of angels* and the human race.* Sanctified temple, spiritual paradise,* boast of virgins,* God* took flesh from you* and became a child,* He was God* before* the ages.* He made your womb* a throne* and made it* more encompassing* than the heavens.* In you,* Lady full of grace,* all creation rejoices,* glory be to you.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest.

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

WELCOME - ВІТАЄМО

Schedule of Services from February 21, to February 28, 2021

Sun, Feb 21 First Sunday of Lent - Перша Неділя Посту

10:00 am Divine Liturgy of St. Basil the Great -

Служба Божа св. Василя Вкликого

For health and God's Blessings for our parishioners & their families

Mon, Feb 22

Tue, Feb 23

Wed, Feb 24

Thur, Feb 25

Fri, Feb 26

Sat, Feb 27

Sun, Feb 28 Second Sunday of Lent - Друга Неділя Посту

10:00 am Divine Liturgy - Служба Божа

For health and God's Blessings for our parishioners & their families

All daily services and Lenten services in our parish

are suspended until further notice.

Last week's donations: Sunday Collection: \$930.00; (Envelopes 27) \$75.00 (e-transfer 2)

Direct Deposit: for the Month of January: \$1,240.00 Parishioners: 15

Church needs: \$425.00 New Envelopes: \$80.00

Easter Flowers: \$20.00;

Donations in Memory of + John Gorbay: \$40.00

Donations in Memory of + Murray Balagus: \$50.00

Expenses:

We would like to express our gratitude for your financial support of our Parish at this difficult time. May the Blessing of our Lord be upon you!

With prayers, Fr. Volodymyr Bashutskyy and Parish Council.

Please pray for the following sick & shut-in Parishioners of the Blessed Virgin Mary:

"Oh God, Our Father we pray You restore to physical health those of our parishioners who are weakened with illness, give peace of mind to those troubled with worry and comfort to those discouraged with problems. Help them find in the days of their strength, a faith and trust in You and a love for one another to guide them through any health challenges or troubles they may face". Amen.

Shut-ins: Holy Family Home: Stephania Demkiw, Lorraine Putasnick, Helen Moroz

Maples Care Home: Anna Paslawsky, Irene Prokop, Eleanor Harik

Vichna Lyampa (Eternal Light in Sanctuary):

For health, God's blessings and happiness for our daughter Susan Drysdale on the occasion of her 50th birthday from Adam and Sylvia Romanchuk

Available dates: *March 7, 21; April 25;*

Icon of the Mother of God vigil Lamp:

For good health and God's blessings for all family members from Nick and Bernice Hurrie

Available dates: *February 28; March 7, 14, 21, 28; April 11, 18, 25;*

Icon of our Lord vigil lamp:

For good health and God's blessings for all parishioners and their families from Nick and Bernice Hurrie

Available dates: *February 28; March 7, 14, 21, 28; April 4, 11, 18, 25*

Dear Parishioners: Due to health reasons, I will not be able to provide Liturgical and Pastoral Services in our parish as of Monday, February 22nd for at least for three weeks. Sunday Liturgies will be celebrated by a priest assigned by Metropolitan Lawrence. However, all daily services and Lenten services in our parish are suspended until further notice. For any pastoral and spiritual needs, please contact the Chancery Office at 204-338-7801. For any parish concerns, call the parish office at 204-582-7535. Please keep me in your prayers.

Fr. Volodymyr Bashutskyy

CHURCH DONATIONS

| Donor(s) | Intention | \$ |
|---------------------------------|---|----------|
| Stephania Kuzmeniuk | Church needs | \$100.00 |
| Wayne and Doreen Burdey | Church needs | \$100.00 |
| Oleksandr and Olena Busel | Church needs | \$70.00 |
| Volodymyr and Nataliya Popovych | Church needs | \$50.00 |
| Teresa Bielak | Church needs | \$50.00 |
| Cecilia Siuzdak and Family | In memory of + Ivan Gorbay | \$20.00 |
| Bohdan and Ragueil Ilkiw | In memory of + Ivan Gorbay | \$20.00 |
| Douglas and Cona Maughan | For health and God's blessings for all family members | \$25.00 |
| Janet Kuchma | In memory of + Murray Balagus | \$25.00 |
| Marian Garrity | In memory of + Murray Balagus | \$25.00 |

World Day of Prayer 2021: *Build on a Strong Foundation*

Ecumenical Worship Service Information

The Organizing Committee of this event has extended an invitation to our Parish to participate. This prayer movement invites us to enrich our faith experience with Christians from other countries and cultures. This year's online service via Zoom has been written by the committee from the country of Vanuatu. Within a few weeks, we will receive a copy of the Service booklet. An email address is required for all participants, so that the meeting ID and passcode can be forwarded to you directly. Note: all future communication regarding the World Day of Prayer will come from this new email account: Stanthonycwl014@outlook.com. Also, if you would like to participate in the readings for the zoom service, please let the Organizing Committee know by sending an email to Stanthonycwl014@outlook.com before Feb 15th. They will assign the readings for you.

Advance registration is required for this online event.

It will be hosted for the church communities in our district

by St. Anthony of Padua Parish on Friday, March 5, 2021 at 7:00 pm.

Deadline to register: March 3rd, 2021 by email: Stanthonycwl014@outlook.com

Blessed Virgin Mary Parish: Sunday Liturgy Registration Process

(50 people allowed)

In-Person Option: To register to attend the 10:00 am Sunday Divine Liturgy in our church, please call the registration line **for each Sunday that you would like to attend**, at 204-582-4466, and leave a message or send an email to BVMParish@shaw.ca. In the message, please leave your name, phone number, and the number of people who wish to attend. You will be notified after 3:00 pm on Friday as to whether or not we will be able to welcome you to Divine Liturgy that Sunday.

Everyone must follow Covid-19 safety protocols regarding facemasks, handwashing, sanitizing and physical distancing. If you are not comfortable to attend services at this time, please utilize the on-line option.

On-Line Option: Sundays Liturgies are provided live via YouTube and also Facebook. The link to the service will be provided through the weekly bulletin update and is also available on our website.

If you have any questions, please contact the parish office at 204-582-7535.

See you seen in church! До зустрічі в церкві!

Would you like to Volunteer ? - Чи ви хочете допомогти при парафії?

Greeters and Ushers: Volunteers Needed! We are in need of more volunteers to greet and usher parishioners for Sunday morning services. If you are able to assist, please contact Janet Kuchma by calling 204-582-5932 or emailing her at jkuchma@mymts.net. We very much appreciate ALL of our volunteers! Thank you in advance.

PRAYER - МОЛИТВА

O God who are the only source of health and healing, the Spirit of calm and the central peace of this universe, grant to me such a consciousness of Your indwelling and surrounding presence that I may permit You to give me health and strength and peace, through Jesus Christ our Lord.

Amen.

Last week, we changed the altar linens to the red colour, preparing our Church for the beginning of Great Lent and the Lenten season. Thank you to Lorna Nelson, Jimmy Sawchuk, Janet Kuchma, Maria Gorbay, Barbara Kutcher, Myron Fedoruk, and Irene Pilipowicz for helping to change them. Дякую.

Fr. Volodymyr Bashutskyy